



## CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI  
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI  
S. CIRCOSCRIZIONE 3**

**ATTO N. DD 2961**

**Torino, 18/05/2026**

### **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** C.3 - AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE SPAZI SPORTIVI IMPIANTO POLISPORTIVO TRECATE - STAGIONE ESTIVA 2026 - VASCA RICREATIVA ESTERNA. APPROVAZIONE.

L'art. 42 del Regolamento sul Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17/12/2015 (n. mecc. 2015 02280/94) esecutiva dal 1/1/2016, attribuisce alle Circoscrizioni "competenze proprie" nel settore sportivo indicando, tra le altre funzioni, quelle relative all'attuazione delle procedure previste per l'assegnazione e la concessione degli spazi sportivi.

Con DELCI3 11/22 del 27 Aprile 2022, immediatamente eseguibile, il Consiglio della Circoscrizione 3 approvava i "Criteri per l'assegnazione degli spazi sportivi di competenza circoscrizionale" relativi alle palestre scolastiche della Città, delle piscine e palestre a gestione diretta, nonché delle palestre della Città Metropolitana.

Considerato che, nel corso dei prossimi mesi estivi del 2026, le vasche da 25 m e ricreativa interna della piscina a gestione diretta Trecate, sita in Torino, via Vasile Alecsandri 29, saranno oggetto di interventi manutentivi che ne precluderanno l'utilizzo, la Circoscrizione intende procedere all'assegnazione degli spazi della vasca ricreativa esterna presso l'impianto polisportivo Trecate, per i centri estivi, da tenersi dal 16 giugno al 31 luglio 2026.

A tal fine, nel rispetto dei principi di trasparenza, di buon andamento ed imparzialità dell'azione amministrativa si intende avviare la procedura di assegnazione mediante la pubblicazione di un avviso pubblico (All. 1), nel quale sono indicati i requisiti e le modalità di partecipazione.

Le assegnazioni saranno effettuate ai sensi del Regolamento Impianti e Locali Sportivi Comunali n. 168, approvato con deliberazione d'urgenza della Giunta Comunale in data 30 marzo 1982 (mecc.8203507/10) esecutiva dal 4 maggio 1982, ratificata dal Consiglio Comunale in data 21 maggio 1982, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 15 novembre 2004 (mecc. 2004 01377/010), esecutiva dal 29 novembre 2004 e 26 settembre 2005 (mecc. 2005 01945/010), esecutiva dal 10 ottobre 2005, e nel rispetto dei criteri espressi nella citata

Deliberazione circoscrizionale n. DELCI3 11/2022 del 27/04/2022. I soggetti assegnatari dovranno attenersi, altresì, ai disposti del Regolamento della Città n. 346 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 21/12/2011 n. mecc. 2011 01429/048, esecutiva dall'8/1/2012, che disciplina l'utilizzo delle piscine comunali.

La vasca ricreativa esterna presente presso l'impianto polisportivo Trecate, di cui trattasi, potrà accogliere fino a 150 bambini per ciascuna mattinata, da suddividere tra i concessionari, con ingresso alle ore 9:30 e uscita dall'impianto entro le ore 12:00 il martedì, giovedì e venerdì.

Per la definizione della tariffa, verrà applicata in via analogica la tariffa relativa al biglietto ridotto under 15 feriale per le piscine scoperte definita dalla Delibera Giunta Comunale n. 96 del 3/3/2026 e pari a € 4.50 a bambino, come da indicazioni del Servizio Gestione Sport fornite con nota prot. 3318 del 13 aprile 2026.

I concessionari dovranno assumere l'onere dell'impiego di propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, per la vigilanza delle attività praticate in vasca; pertanto, sarà applicata la riduzione ai sensi dell'art 4 comma a) del succitato Regolamento 168 pari al 35% prevista in tale fattispecie.

Per quanto sopra espresso, con il presente provvedimento si intende approvare l'Avviso Pubblico e i relativi allegati e la pubblicazione dello stesso, sul sito Internet della Città e sul sito web della Circoscrizione 3, sino al 27 maggio 2026.

Tutto ciò premesso,

#### **LA DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

#### **DETERMINA**

1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano, l'Avviso pubblico e i relativi allegati, finalizzato all'acquisizione delle istanze per l'assegnazione degli Spazi sportivi - Impianto Polisportivo Trecate - vasca ricreativa ESTERNA - stagione estiva 2026 – nei giorni e fasce orarie ivi indicate, dal 16 giugno 2026 al 31 luglio 2026 (All.1);

2) di approvare contestualmente la pubblicazione del suddetto Avviso sul sito Internet della Città e sul sito web della Circoscrizione 3 sino al 27 maggio 2026, fissando la scadenza di presentazione delle istanze di assegnazione da parte dei soggetti interessati alle ore 09.00 del 27 maggio 2026;

3) di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente";

4) di dare atto che il presente provvedimento, per natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico (All. 2);

- 5) di rimandare ad apposito atto deliberativo l'approvazione dell'assegnazione degli spazi;
- 6) di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 – bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Simonetta Cei



ALLEGATO 1

## Avviso pubblico n. .../2026

Approvato con Determinazione Dirigenziale n. ... del ...

### **Avviso pubblico Complesso Polisportivo Trecate assegnazione spazi acqua - vasca ricreativa ESTERNA - stagione estiva 2026 - centri estivi.**

Premesso che con DELCI3 11/22 del 27 Aprile 2022, immediatamente eseguibile, il Consiglio della Circostrizione 3 approvava i “Criteri per l’assegnazione degli spazi sportivi di competenza circoscrizionale” relativi alle palestre scolastiche della Città, delle piscine e palestre a gestione diretta, nonché delle palestre della Città Metropolitana;

#### **CON IL PRESENTE AVVISO**

La Circostrizione intende acquisire le istanze da parte dei soggetti interessati all'assegnazione degli spazi della vasca ricreativa esterna presso l'impianto natatorio Trecate di via Vasile Alecsandri n. 29 Torino, per la stagione estiva 2026, per il periodo **DAL 16 GIUGNO AL 31 LUGLIO 2026**.

**L'orario di apertura dell'impianto sarà dalle ore 9:30 alle ore 12:00 per i centri estivi dei ragazzi di età compresa dai 6 ai 14 anni (fascia scuola primaria e secondaria di I grado), martedì, giovedì e venerdì.**

#### **Soggetti ammessi alla procedura**

Possono presentare istanza di assegnazione per spazi acqua i soggetti che si assumeranno l'onere dell'impiego di **propri assistenti bagnanti**, nel numero previsto dalla normativa vigente (1 assistente bagnante ogni 25 bambini) per la vigilanza delle attività praticate nella vasca.

#### **Capienza e sicurezza**

La vasca potrà accogliere **fino a 150 bambini per ciascuna mattinata**, da suddividere tra i concessionari, con ingresso alle ore 9:30 e uscita dall'impianto inderogabilmente entro le ore 12:00 il martedì, giovedì e venerdì.

Considerato che il numero massimo complessivo di assistenti bagnanti previsti, per lo svolgimento delle attività in sicurezza, è pari a **6 unità**, ciascun concessionario dovrà assicurare il rapporto richiesto tra numero di bambini presenti e personale di assistenza bagnanti (n. 1 assistente ogni 25 bambini).

Nell'istanza i richiedenti dovranno indicare il **numero di bambini previsti ogni giorno**, compilando il campo *“Tipologia di sport”* all'interno della sezione *“Spazi richiesti”* (scheda 6 del modulo telematico), al fine di consentire la verifica della capienza, del fabbisogno di assistenti bagnanti e il corretto calcolo della tariffa.

**Il numero massimo di bambini ammessi è TASSATIVO.**

### **Costi concessori**

Le riduzioni, in favore degli aventi diritto, saranno applicate secondo quanto stabilito dal Regolamento Impianti e Locali Sportivi Comunali n. 168, approvato con deliberazione d'urgenza della Giunta Comunale in data 30 marzo 1982 (mecc. 8203507/10) esecutiva dal 4 maggio 1982, ratificata dal Consiglio Comunale in data 21 maggio 1982, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 15 novembre 2004 (mecc. 2004 01377/010), esecutiva dal 29 novembre 2004 e 26 settembre 2005 (mecc. 2005 01945/010), esecutiva dal 10 ottobre 2005.

Per la definizione della tariffa, verrà applicata in via analogica la tariffa relativa al biglietto ridotto under 15 feriale per le piscine scoperte definita dalla Delibera Giunta Comunale n. 96 del 3/3/2026 e **pari a € 4.50 a bambino.**

I concessionari, assumendosi l'onere dell'impiego di propri assistenti bagnanti, nel numero previsto dalla normativa vigente, per la vigilanza delle attività praticate in vasca, avranno diritto alla riduzione ai sensi dell'art 4 comma a) del Regolamento 168, pari al 35%.

Pertanto, il costo concessorio ammonta a:

- €89,21 iva inclusa ogni 25 bambini per ogni ente
- €178,42 iva inclusa ogni 50 bambini per ogni ente

per l'utilizzo della vasca per la mattinata dalle ore 9:30 alle ore 12:00 (**uscita dall'impianto**).

### **Modalità di pagamento**

Il pagamento dei costi concessori avverrà in due rate:

- la prima del 50% dell'intero importo previsto entro il 16 giugno 2026;
- la seconda a consuntivo;

La mancata emissione dei corrispettivi della prima rata entro 7 giorni dall'avvenuta comunicazione di pagamento, sarà motivo ostativo all'utilizzo degli spazi.

### **Tempi e modalità di presentazione delle domande:**

**Le domande di assegnazione devono essere presentate entro le ore 9:00 del 27 maggio 2026.**

I soggetti interessati dovranno produrre istanze per la concessione esclusivamente attraverso il modulo on line al seguente indirizzo:

[Istanza di concessione spazi sportivi | Città di Torino](#)

Fa fede la data di ricezione che sarà automaticamente registrata dal portale e comunicata in tempo reale al richiedente attraverso l'indirizzo e-mail che lo stesso avrà indicato nell'apposita sezione *“5 - CONTATTI”* del modulo, nel campo *“Email”*

Il presente Avviso verrà pubblicato sul sito web della Circoscrizione 3 al seguente indirizzo:  
[Homepage | Circoscrizione 3](#)

e sul sito della Città di Torino al seguente link:

[Avvisi](#)

### **Domande presentate oltre il termine**

Le domande pervenute, da parte delle Associazioni/Società Sportive/Enti, successivamente alla scadenza stabilita dal presente avviso pubblico, saranno prese in considerazione in ordine cronologico di arrivo, solo in presenza di spazi residui disponibili.

### **Criteri di assegnazione**

Gli spazi verranno assegnati nel rispetto dei criteri espressi nella Deliberazione circoscrizionale n. DELCI3 11/2022 del 27/04/2022

Per ogni ulteriore informazione contattare l'Ufficio Amministrativo della Piscina Trecate all'indirizzo mail [piscina.trecate@comune.torino.it](mailto:piscina.trecate@comune.torino.it)

### **Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)**

I dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del Regolamento UE/2016/679 e del D.lgs 30 giugno 2003 n.196, esclusivamente nell'ambito del presente procedimento. L'informativa completa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento U.E.2016/679 è allegata al presente avviso (All. B – Informativa Privacy).

### **ALLEGATI:**

All. A – esempio compilazione scheda spazi richiesti modulo MOon

All. B – informativa privacy

La Dirigente del Servizio Circoscrizione 3  
Dr.ssa Simonetta CEI

## Spazi richiesti

Tipologie di spazi \*

Piscina



Indicare nome e indirizzo della struttura, Scuola, Piscina, Palazzetto, Impianto, ecc. come indicato nel sito della Circostrizione \*

PISCINTA TRECATE

Numero delle corsie richieste \*

Tutta la vasca



Indicare quale spazio, vasca, palestra o altri riferimenti utili (vedi anche sito della Circostrizione) \*

VASCA RICREATIVA ESTERNA

L'utilizzo degli spazi è a titolo: \*

Oneroso con riduzione tariffaria



Specificare la categoria cui fa riferimento il motivo della gratuità o riduzione tariffaria: \*

Art4 - Altre riduzioni non cumulabili con le precedenti per oneri assunti dal richied...



(Reg. 168, Art.1, c.1 oppure Art.2, c.1)


Indicare il motivo specifico della gratuità o riduzione tariffaria contenuto nella categoria prescelta \*

Riduzione del 35% per l'impiego dei propri assistenti bagnanti, per la vigilanza sulle attività di vasca praticate nelle corsie assegn...



+ Aggiungi Spazi Richiesti

## Spazi richiesti

Giorni *	Dal giorno *	Al giorno *	dalle ore *	alle ore *	
Giovedì * ▼	16-06-20:  *	31-07-20:  *	09:30 *	12:00 *	X
+ Aggiungi giorno					

### Tipologia di sport ? \*

CENTRO ESTIVO

### Utenti ? \*

- over 60
- adulti
- under 15
- disabili
- utenti con disagio sociale
- extra UE

### Indicare se si tratta di: \*

- Sport di base
- Sport di base "una Mole di Sport"
- Agonismo

## **Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo UE/2016/679**

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE/2016/679 in materia di trattamento dei dati personali si forniscono le seguenti informazioni:

### **Titolare del trattamento dei dati**

Titolare del Trattamento dei dati è la Città di Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni Dott. Umberto Magnoni raggiungibile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16 10122 Torino e all'indirizzo di posta elettronica [decentramento1@comune.torino.it](mailto:decentramento1@comune.torino.it).

Responsabile per la Protezione dei dati - Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

### **Finalità del Trattamento dei dati e Base giuridica**

Ai sensi dell'art. 6 e 10 del Regolamento UE/2016/679, tutti i dati personali comunicati dal soggetto Interessato, sono trattati dal Titolare del trattamento sulla base dei seguenti presupposti di liceità:

- a) necessità del trattamento ai fini dell'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte, ovvero ai fini dell'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso (art. 6 par. 1 lett. b del Regolamento UE/2016/679);
- b) necessità del trattamento per adempiere obblighi legali a cui è soggetto il titolare del trattamento (art. 6 par. 1 lett. c del Regolamento UE/2016/679);
- c) necessità del trattamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento; in particolare per la gestione della procedura ad evidenza pubblica finalizzata alla selezione del contraente (art. 6 par. 1 lett. e Regolamento UE/2016/679).

La base giuridica di riferimento per il trattamento dei dati è il D.Lgs 36/2023 e s.m.i., nonché il Regolamento della Città di Torino per la disciplina dei contratti n. 386.

Inoltre, il trattamento dei dati personali relativi a condanne penali e reati sono trattati secondo quanto stabilito dall'art. 2-octies D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.

### **Destinatari e Categorie di dati**

Dati personali di persone fisiche oggetto di trattamento sono: nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza / indirizzo, codice fiscale, e-mail, telefono, numero documento di identificazione, stato di convivenza, titoli di studio e professionali, esperienze professionali.

Non sono oggetto di trattamento le particolari categorie di dati personali di cui all'art. 9 par. 1 del

Regolamento UE/2016/679.

I dati relativi a condanne penali e reati sono oggetto di trattamento ai fini della verifica dell'assenza di cause di esclusione ex art. 94 e 95 del D. Lgs. 36/2023 e s.m.i. , in conformità alle previsioni di cui al codice appalti (D.Lgs. n. 36/2023) e al D.P.R. n. 445/2000.

Sono inoltre oggetto di trattamento i dati relativi alla situazione fiscale, economica, finanziaria, patrimoniale e contributiva. I dati trattati afferiscono a tutti i soggetti che devono essere in possesso dei requisiti previsti dal Capo III, Titolo III, Parte V del libro I del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., nonché dal D.Lgs. 159/2011 e s.m.i. ovvero dei requisiti generali previsti per contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

#### **Trasferimento dei dati**

I dati sono trattati prevalentemente all'interno dell'Unione Europea.

Nel caso emerga la necessità di trasferire i dati all'esterno dell'Unione Europea, si provvederà ad integrare la presente Informativa dando conto di quanto previsto all'art. 13 lett. f) del Regolamento UE/2016/679. I dati saranno comunicati agli enti pubblici previsti dalla normativa per la verifica dei requisiti soggettivi ed oggettivi, agli istituti bancari e uffici postali, nonché negli altri casi previsti dalla normativa, ivi compresa la pubblicazione nelle pagine dell'Ente (Amministrazione Trasparente, Albo Pretorio on-line e simili) o in banche dati nazionali.

I dati saranno altresì trasmessi ad altri soggetti (es. controinteressati, partecipanti al procedimento, altri richiedenti) in caso di richiesta di accesso ai documenti amministrativi (secondo quanto previsto dall'art. 35 e 36 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.), nonché all'Autorità giudiziaria, all'ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) e ad altri Organismi di controllo.

#### **Periodo di conservazione dei dati**

In riferimento ai dati contenuti in documenti amministrativi per i quali non è prevista una specifica disposizione di legge o Regolamento in materia di conservazione, i dati personali saranno trattati per la durata della procedura di gara e del contratto nel rispetto dei termini prescrizionali per l'esercizio dei diritti nell'ambito del procedimento giurisdizionale amministrativo, civile e penale.

A tali fini i dati saranno conservati dieci anni decorrenti dalla data di scadenza del contratto. Saranno conservati per periodi più lunghi a condizione che siano trattati esclusivamente ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici ai sensi dell'art. 5 paragrafo 1, lettera e) Regolamento 2016/679.

Decorso i termini e le esigenze sopra indicate, troverà applicazione l'art. 21, comma 1, lettera d) del D.lgs.

42/2004 in materia di scarto dei documenti dagli archivi pubblici.

I dati contenuti nella determinazione di efficacia dell'aggiudicazione e nei suoi allegati (verbali di gara, offerta economica e istanza di partecipazione alla gara dell'aggiudicatario) e nel contratto d'appalto rogato dal Segretario Generale vengono conservati a tempo indeterminato.

#### **Diritti dell'interessato**

Gli interessati possono avvalersi, ove applicabili, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21), disciplinati dal Regolamento UE/2016/679.

#### **Diritto di reclamo**

Il diritto è esercitabile presso il Titolare sopra indicato o il suo designato, il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni Dott. Umberto Magnoni e contattabile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16, 10122 Torino, indirizzo di posta elettronica [decentramento1@comune.torino.it](mailto:decentramento1@comune.torino.it), ovvero presso il Responsabile per la Protezione dei Dati - Piazza Palazzo di Città 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

In ultima istanza, oltre alle tutele previste in sede amministrativa o giurisdizionale, è ammesso comunque il reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei Dati Personali ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)) nel caso si ritenga che il trattamento avvenga in violazione del Regolamento citato.

#### **Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali è dovuto in base alla vigente normativa, ed è altresì necessario ai fini della partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico nonché, eventualmente, ai fini della stipula, gestione ed esecuzione del contratto.

Il rifiuto di fornire i dati richiesti non consentirà la partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico, la stipula, gestione ed esecuzione del contratto, l'adempimento degli obblighi normativi gravanti sulla Città di Torino.

#### **Processo automatizzato**

La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatizzati (art. 22 del Regolamento UE/2016/679).

#### **Finalità diverse**

I dati conferiti non sono trattati per finalità diverse da quelle istituzionali sopra indicate.

**Uff. Amm.vo Piscina Trecate**

Via Vasile Alecsandri 29 - 10141 Torino  
tel. 011.011.35309

Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni  
Dipartimento Decentramento e Servizi Civici

**OGGETTO: C.3 - AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE SPAZI SPORTIVI  
IMPIANTO POLISPORTIVO TRECATE - STAGIONE ESTIVA 2026 - VASCA  
RICREATIVA ESTERNA. APPROVAZIONE.**

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 Prot. 13884. Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 luglio 2013 prot. 9573.

Effettuate le valutazioni ritenute necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

La Dirigente  
Dr.ssa Simonetta CEI  
*Firma digitale*  
(art. 24 D. Lgs. 82/2005)